

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)

Юридический институт
(Наименование института)

УТВЕРЖДАЮ:

Директор института

О.Д. Третьякова

2022 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

(наименование дисциплины)

38.05.02 ТАМОЖЕННОЕ ДЕЛО

(код и наименование направления подготовки (специальности))

Таможенное дело

(направленность (профиль) подготовки)

г. Владимир
2022

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, а также освоение и отработка коммуникативных стратегий и практических навыков общения на немецком языке в рамках профессионально-деловой сферы будущей профессии.

Задачи:

- обучение всем видам речевой деятельности: аудированию, говорению, чтению, письму.
- формирование коммуникативных компетенций, необходимых для использования немецкого языка в научной и профессиональной деятельности, дальнейшем обучении в магистратуре и аспирантуре и проведения научных исследований в заданной области;
- развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия);
- развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации;
- знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности, т.е. работа по развитию навыков структурирования полученной информации;
- развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки.
- знакомство с культурой, традициями и обычаями стран изучаемого языка.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык (немецкий)» реализуется в рамках базовой части учебного плана.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	УК-4.1 Знать литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном изучаемом языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации.	– Знает базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса); – базовые нормы употребления лексики и фонетики; – требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом	Тестовые вопросы Ситуационные задачи Практико-ориентированное задание Эссе Групповая дискуссия Ролевые игры Защита презентаций Контрольные работы

		<p>специфики иноязычной культуры;</p> <p>– основные способы работы над языковым и речевым материалом</p>	
	<p>УК-4.2</p> <p>Уметь выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языках в ситуации деловой коммуникации.</p>	<p>Умеет</p> <p>устанавливать межличностную коммуникацию (устную и письменную) с учётом социокультурных и профессиональных особенностей общения;</p> <p>- посредством языка, предметных и социокультурных знаний организовать и оптимизировать тот или иной вид профессионально-делового взаимодействия;</p> <p>- понимать основное содержание аутентичных публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов;</p> <p>детально понимать публицистические (медийные) тексты, а также письма личного и делового характера;</p> <p>- заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике;</p> <p>поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера);</p>	

		<ul style="list-style-type: none"> - осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности с целью личностного и профессионального совершенствования; - оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания. 	
	<p>УК-4.3 Владеть навыками составления текстов на государственном и родном языках, опытом перевода, опытом общения на государственном и иностранном языках</p>	<p>Владеет</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками составления текстов на государственном и родном языках; - приемами и стратегиями перевода; - опытом общения на государственном и иностранном языках. 	

4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Тематический план форма обучения – очная

Трудоёмкость дисциплины составляет 10 зачётных единиц, 360 часов.

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Контактная работа обучающихся с педагогическим работником				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	в форме <i>практической</i>		
1	Тема 1. Ich bin Student.	1	1-6		12			24	рейтинг-контроль №1

2	Тема 2. Ausbildung und Studium in Deutschland.	1	7-12		12			24	рейтинг-контроль №2
3	Тема 3. Die Sprache als Kommunikationsmittel.	1	13-18		12			24	рейтинг-контроль №3
Всего за 1 семестр:					36			72	зачёт
4	Тема 4. Russland und russische Staatsbürger.	2	1-6		12			12	рейтинг-контроль №1
5	Тема 5. Die deutschsprachigen Länder.	2	7-12		12			12	рейтинг-контроль №2
6	Тема 6. Kulturland Deutschland.	2	13-18		12			12	рейтинг-контроль №3
Всего за 2 семестр:					36			36	зачёт
7	Тема 7. Juristische und natürliche Personen. Geschäft.	3	1-6		12			24	рейтинг-контроль №1
8	Тема 8. Wirtschaft von Deutschland und Russland.	3	7-12		12			24	рейтинг-контроль №2
9	Тема 9. Das Zollmuseum.	3	13-18		12			24	рейтинг-контроль №3
Всего за 3 семестр:					36			72	зачёт
10	Тема 10. Praktikum.	4	1-6		12			12	рейтинг-контроль №1
11	Тема 11. In der Konferenz. Forschungsarbeit.	4	7-12		12			12	рейтинг-контроль №2
12	Тема 12. Ich will Zollbeamte werden.	4	13-18		12			12	рейтинг-контроль №3
Всего за 4 семестр:					36			36	Зачёт с оценкой
Наличие в дисциплине КП/КР				-					
Итого по дисциплине					144			216	зачёт, зачёт, зачёт с оценкой

Тематический план форма обучения – заочная

Трудоёмкость дисциплины составляет 11 зачётных единиц, 396 часов.

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Контактная работа обучающихся с педагогическим работником				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы в форме <i>практической</i>			
1	Тема 1. Ich bin Student.	1	1-6		3			20	рейтинг- контроль №1
2	Тема 2. Ausbildung und Studium in Deutschland.	1	7-12		3			20	рейтинг- контроль №2
3	Тема 3. Die Sprache als Kommunikationsmittel.	1	13-18		4			22	рейтинг- контроль №3
Всего за 1 семестр:					10			62	зачёт
4	Тема 4. Russland und russische Staatsbürger.	2	1-6		3			20	рейтинг- контроль №1
5	Тема 5. Die deutschsprachigen Länder.	2	7-12		3			20	рейтинг- контроль №2
6	Тема 6. Kulturland Deutschland.	2	13-18		4			22	рейтинг- контроль №3
Всего за 2 семестр:					10			62	зачёт
7	Тема 7. Juristische und natürliche Personen. Geschäft.	3	1-6		4			40	рейтинг- контроль №1
8	Тема 8. Wirtschaft von Deutschland und Russland.	3	7-12		4			40	рейтинг- контроль №2
9	Тема 9. Das Zollmuseum.	3	13-18		2			18	рейтинг- контроль №3
Всего за 3 семестр:					10			98	зачёт
10	Тема 10. Praktikum.	4	1-6		3			50	рейтинг- контроль №1

11	Тема 11. In der Konferenz. Forschungsarbeit.	4	7-12		3			50	рейтинг-контроль №2
12	Тема 12. Ich will Zollbeamte werden.	4	13-18		4			34	рейтинг-контроль №3
	Всего за 4 семестр:				10			134	ЗаО
	Наличие в дисциплине КП/КР			-					
	Итого по дисциплине				40			356	зачёт, зачёт, зачёт, заО

Содержание практических занятий по дисциплине

Содержание практических занятий по дисциплине

Тема 1. Ich bin Student / Я студент

- 1.1. Erste Bekanntschaft. Первое знакомство. Я и моя семья. Друзья.
- 1.2. An der Uni und zu Hause. В университете и дома. Дом, жилищные условия.
- 1.3. Mein Tagesablauf. Распорядок дня.
- 1.4. Wenn ich frei habe. Свободное время. Досуг и развлечения, путешествия.

Lesen: Читать: письма, объявления.

Hören: слушать: аудио по темам.

Schreiben: Писать: генеалогическое древо, визитная карточка, ежедневник, электронные письма личного характера.

Sprechen: Говорить: монологическое сообщение по теме. Диалог. Предметы обстановки дома и в офисе.

Grammatik: грамматика: Времена активного залога. Артикли, склонение артикля. Личные и притяжательные местоимения. Множественное число имён существительных. Количественное числительное.

Тема 2. Ausbildung und Studium / Образование

- 2.1. Bildungssystem in Deutschland. Система образования в Германии.
- 2.2. Ausbildung. Профессиональное образование.
- 2.3. Studium. Высшее образование.
- 2.4. Studieren in Russland und Deutschland. Учиться в России и в Германии.

Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Квалификации и сертификаты. История и традиции моего вуза. Известные учёные и выпускники моего вуза. Научная, культурная и спортивная жизнь студентов. Летние образовательные и ознакомительные программы.

Lesen: Читать: реклама, объявления, сайты вузов. .: рассказы/ письма зарубежных студентов и/ или преподавателей о своих вузах, блоги/ веб-сайты, информационные буклеты о вузах, описание вузовских образовательных программ.

Hören: слушать: аудио по темам. Интервью с известными учёными и участниками студенческих обменных программ.

Schreiben: Писать: письмо-запрос, электронные письма личного и официального характера, список специальностей запись тезисов выступления о своём вузе; запись основных мыслей и фактов из текстов по изучаемой проблематике; заполнение форм и бланков для участия в студенческих программах; поддержание контактов со студентами за рубежом при помощи электронной почты.

Sprechen: Говорить: монологическое сообщение по теме. Диалог. Типы учебных заведений, учебные направления, специальности. монолог-описание своего вуза и своей образовательной программы; монолог-сообщение о своей студенческой жизни; монолог-повествование об участии в летней программе.

Grammatik: грамматика: Времена пассивного. Модальные глаголы. Императив.

Тема 3. Die Sprache als Kommunikationsmittel

•
Язык как средство межкультурного общения.

- 3.1. Wo spricht man Deutsch? Где говорят на немецком языке.
- 3.2. Gründe, Deutsch zu lernen. Причины учить немецкий язык..
- 3.3. Germanische Sprachen. Германские языки.
- 3.4. Deutsch für Beruf. Немецкий язык для профессии.

Роль иностранного языка в современном мире. Современные языки международного общения. Проблемы глобального языка и культуры.

Lesen: блоги/ веб-сайты, информационные буклеты.

Hören: слушать: аудио по темам. Интервью.

Schreiben: Писать: письма личного и официального характера, запись основных мыслей и фактов из текстов по изучаемой проблематике; заполнение форм и бланков.

Sprechen: Говорить: монологическое сообщение по теме. Диалог.

Grammatik: грамматика: Модальные глаголы. Императив. Инфинитивы.

2 SEMESTER

Тема 4. Russland und russische Staatsbürger

- 4.1. Geschichte Russlands, politische Ordnung. История России. Политическое устройство.
- 4.2. География. Климат.
- 4.3. Land und Leute, Sitten und Bräuche. Страна и люди, традиции и обычаи.
- 4.4. Mein Heimatort. Моя малая Родина.

Lesen: общественно-политические, публицистические (медийные) тексты по обозначенной проблематике; понимание запрашиваемой информации: прагматические тексты справочноинформационного и рекламного характера по обозначенной проблематике;

Hören: слушать: аудио по темам.

Schreiben: письменные проектные задания (презентации, буклеты, рекламные листовки, коллажи, постеры, стенные газеты и т.д.).

Sprechen: Говорить: монологическое сообщение по теме. Диалог. монолог-описание (родного края, достопримечательностей, туристических маршрутов и т.д.); монологсообщение (о выдающихся личностях, открытиях, событиях и т.д.); диалог-расспрос (о поездке, увиденном, прочитанном); диалог-обмен мнениями (по обозначенной проблематике).

Grammatik: грамматика: Прилагательные. Склонение прилагательных. Степени сравнения прилагательных.

Тема 5. Die deutschsprachigen Länder / Немецкоязычные страны

- 5.1. Deutschland. Германия.
- 5.2. Österreich und die Schweiz. Австрия и Швейцария.
- 5.3. Lichtenstein und Luxemburg. Лихтенштейн и Люксембург.
- 5.4. Meine Reise nach..., in...; ich ... Моё путешествие в ..., я был в ...

•

Lesen: тексты по обозначенной проблематике; понимание запрашиваемой информации: прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике;

Hören: слушать: аудио по темам.

Schreiben: письменные проектные задания (презентации, буклеты, рекламные листовки, коллажи, постеры, стенные газеты и т.д.).

Sprechen: Говорить: монологическое сообщение по теме. Диалог. монолог-описание (достопримечательностей, туристических маршрутов и т.д.); диалог-расспрос (о поездке, увиденном, прочитанном); диалог-обмен мнениями (по обозначенной проблематике).

Grammatik: грамматика: Инфинитивы. Сложные предложения.

Тема 6. Kulturland Deutschland / Германия - культурная страна

6.1. Trinken und Essen wird Kummer vergessen, Feiertage. Еда, напитки, праздники.

6.2. Literatur: Dichter und Schriftsteller. Литература: писатели поэты.

6.3. Musik und Malerei. Музыка, живопись.

6.4. Berühmte Deutschen. Nobelpreisträger. Знаменитые немцы, нобелевские лауреаты.

Lesen: тексты по обозначенной проблематике; понимание запрашиваемой информации: прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике;

Hören: слушать: аудио по темам.

Schreiben: письменные проектные задания (презентации, буклеты, рекламные листовки, коллажи, постеры, стенные газеты и т.д.).

Sprechen: Говорить: монологическое сообщение по теме. Диалог. монолог-описание.

Grammatik: грамматика: Причастия. Сложные предложения.

3 СЕМЕСТР

Тема 7. Juristische und natürliche Personen. Geschäft. / Юридические и физические лица. Ведение бизнеса.

7.1. Классификация юридических лиц.

7.2. Права юридических и физических лиц.

7.3. Компании и фирмы.

7.4. Юкос.

Lesen: тексты по обозначенной проблематике; понимание запрашиваемой информации: прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике; **Hören:** слушать: аудио по темам.

Schreiben: письменные проектные задания (презентации, буклеты, рекламные листовки, коллажи, постеры, стенные газеты и т.д.).

Sprechen: Говорить: монологическое сообщения по теме. Диалог. монолог-описание.

Grammatik: грамматика: Сложные предложения.

Тема 8. Wirtschaft von Deutschland und Russland / Экономика Германии и России.

8.1. Экономика России.

8.2. Экономика Германии.

- - 8.3. Рыночная экономика.
 - 8.4. Малые предприятия.

Lesen: тексты по обозначенной проблематике; понимание запрашиваемой информации: прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике;

Hören: слушать: аудио по темам.

Schreiben: письменные проектные задания (презентации, буклеты, рекламные листовки, коллажи, постеры, стенные газеты и т.д.). Схема-структура предприятия.

Sprechen: Говорить: монологическое сообщение по теме. Диалог, монолог-описание.

Grammatik: грамматика: Причастия. Сложные предложения.

Тема 9. Die Geschichte / История

- 9.1. История таможенного дела.
- 9.2. Таможенный союз.
- 9.3. Музей таможни в Германии.
- 9.4. Сравнительный анализ.

Lesen: тексты по обозначенной проблематике; понимание запрашиваемой информации: прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике; **Hören:** слушать: аудио по темам.

Schreiben: письменные проектные задания (презентации, буклеты, рекламные листовки, коллажи, постеры, стенные газеты и т.д.).

Sprechen: Говорить: монологическое сообщение по теме. Диалог. монолог-описание.

Grammatik: грамматика: Сложные предложения.

4 СЕМЕСТР

Тема 10. Praktikum / Практика

- 10.1. Устройство офиса.
- 10.2. Служебные обязанности.
- 10.3. Обязанности практиканта.
- 10.4. Отчёт практиканта.

Lesen: тексты по обозначенной проблематике; понимание запрашиваемой информации: прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике;

Hören: слушать: аудио по темам.

Schreiben: письменные проектные задания (презентации, буклеты, рекламные листовки, коллажи, постеры, стенные газеты и т.д.).

Sprechen: Говорить: монологическое сообщение по теме. Диалог. монолог-описание.

Grammatik: грамматика: Причастия. Сложные предложения.

Тема 11. In der Konferenz. Forschung. / На конференции. Исследовательская работа.

-
- 11.1. Информационное письмо.
- 11.2. Программа конференции.
- 11.3. Тезисы выступления.
- 11.4. Культурная программа.

Тема 12. Ich will Zollbeamte werden / Я хочу стать таможенным служащим.

- 12.1 Избранное направление профессиональной деятельности.
- 12.2 Основы деловой переписки.
- 12.3 Специфика профессии.
- 12.4 Перспективы развития данной профессиональной области.

Lesen: публицистические, научно-популярные и научные тексты об истории, характере, перспективах развития науки и профессиональной отрасли: тексты интервью со специалистами и учёными данной профессиональной области;

Hören: слушать: аудио по темам. Понимание запрашиваемой информации: научнопопулярные и прагматические тексты (справочники, объявления о вакансиях);

Schreiben: письменные проектные задания (презентации, буклеты, рекламные листовки, коллажи, постеры, стенные газеты и т.д.). написание резюме; сопроводительного письма; тезисов письменного доклада.

Sprechen: Говорить: монологическое сообщение по теме. Диалог. монолог-описание. монолог-описание (функциональных обязанностей/ квалификационных требований); монолог-сообщение (о выдающихся деятелях науки и профессиональной сферы, о перспективах развития отрасли); монолог-рассуждение по поводу перспектив карьерного роста/ возможностей личного развития; диалог-интервью/ собеседование при приёме на работу.

Grammatik: грамматика: Причастия. Сложные предложения.

5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

5.1. Текущий контроль успеваемости (*рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3*).

1 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1 Familie; стр.20.

Рейтинг-контроль № 2 Studium; стр.14.

Рейтинг-контроль № 3 Die deutsche Sprache; стр. 16.

Арсеньева, Е. А. Немецкий язык. Лексико-грамматические тесты и проверочные работы (рейтинг-контроль) : учеб. пособие / Е. А. Арсеньева, Е. П. Марычева ; Владим. гос. ун-т им. А. Г. и Н. Г. Столетовых. – Владимир : Изд-во ВлГУ, 2019. – 96 с.

•
ISBN 978-5-9984-1004-8

2 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1 Russland; стр. 26.

Рейтинг-контроль № 2 Die BRD; стр. 18.

Рейтинг-контроль № 3 Kulturland Deutschland; стр. 32.

Арсеньева, Е. А. Немецкий язык. Лексико-грамматические тесты и проверочные работы (рейтинг-контроль) : учеб. пособие / Е. А. Арсеньева, Е. П. Марычева ; Владим. гос. ун-т им. А. Г. и Н. Г. Столетовых. – Владимир : Изд-во ВлГУ, 2019. – 96 с.

ISBN 978-5-9984-1004-8

3 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1 C24; стр. 121. Арсеньева Е. А., Марычева Е. П. Deutsch für Jurastudenten = Немецкий язык для студентов-юристов: учебное пособие/ ВлГУ, 2015.

Рейтинг-контроль № 2 Wirtschaft; стр. 28.

Рейтинг-контроль № 3 Studieren weltweit; стр. 58-59.

Арсеньева, Е. А. Немецкий язык. Лексико-грамматические тесты и проверочные работы (рейтинг-контроль) : учеб. пособие / Е. А. Арсеньева, Е. П. Марычева ; Владим. гос. ун-т им. А. Г. и Н. Г. Столетовых. – Владимир : Изд-во ВлГУ, 2019. – 96 с.

ISBN 978-5-9984-1004-8

4 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1 Praktikumsvertrag; стр. 46.

Рейтинг-контроль № 2; Arbeitsaufgabe. Fachzeitschriften lesen. стр. 53-54.

Рейтинг-контроль № 3 Mein künftiger Beruf; стр. 34.

Арсеньева, Е. А. Немецкий язык. Лексико-грамматические тесты и проверочные работы (рейтинг-контроль) : учеб. пособие / Е. А. Арсеньева, Е. П. Марычева ; Владим. гос. ун-т им. А. Г. и Н. Г. Столетовых. – Владимир : Изд-во ВлГУ, 2019. – 96 с.

ISBN 978-5-9984-1004-8

5.2. Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (*зачёт, зачёт, зачёт, зачёт с оценкой*).

1 СЕМЕСТР

СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

•

Задание письменной части включает: лексико-грамматический тест по изученному материалу.

Задание устной части включает:

- Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
- Моделирование ситуации по одной, из пройденных тем (составление диалогического высказывания).

Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту. **Примерные тексты для аудирования:**
<http://www.dw.de/12052015-langsam-gesprochenenachrichten/av-18445404>.

Примерные ситуации для составления диалога.

1. Darf ich mich vorstellen/ Darf ich vorstellen?
2. Ich studiere an der Staatlichen Universität Wladimir.
3. Mein Weg nach Deutschland/ in Deutschland studieren/ Die ältesten Universitäten.
4. Lernen und studieren.
5. Studentenleben/ Haben die Studenten frei?

2 СЕМЕСТР СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод текста с немецкого языка на русский язык •
- Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов

2. Задание устной части включает:

- Чтение текста с извлечением заданной информации
- Подготовка и обсуждение докладов по предложенным темам

Примерные вопросы к зачёту:

1. Russland.
2. Deutschland.
3. Politische Ordnung.
4. Land und Leute.
5. Kultur erleben.
6. Musik/ Museen/ Gemäldegalerien.

3 СЕМЕСТР СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод текста с немецкого языка на русский язык
- Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов

2. Задание устной части включает:

- Чтение текста профессиональной направленности, с извлечением определённой информации
- Защита презентаций по одной из изученных тем.

4 СЕМЕСТР

СОДЕРЖАНИЕ ЭКЗАМЕНА

1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод текста профессиональной направленности с немецкого языка на русский язык, объёмом 1200 п.зн.

2. Задание устной части включает:

- Краткое изложение на немецком языке текста профессиональной направленности (объёмом 800-1000 печатных знаков).
- беседа с преподавателем по одной из общегуманитарных тем, рассматриваемых в течение курса обучения.

Примерный перечень экзаменационных тем:

1. Вы выступаете на конференции, круглом столе, расскажите о себе и своей учебе.
2. Представьте известного, знаменитого учёного, изобретателя, выдающуюся личность из стран изучаемого языка.
3. Расскажите об известных университетах России и Германии. Чем они знамениты?
4. Расскажите о системе образования в России и Германии.
5. Что вы знаете о России, полезные ископаемые, отрасли промышленности и сельского хозяйства.
6. Что вы знаете о немецкоязычных странах, экономика?
7. История становления Владимира. Его исторический и современный облик.
8. Моя малая Родина.

•
9. Немецкий язык – важнейший язык в Европе.

10. Расскажите о своей будущей профессии.

5.3. Самостоятельная работа обучающегося.

1 СЕМЕСТР

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;

Чтение и перевод текстов по темам: *«Язык как средство межкультурного общения»*; *«Высшее образование в России и за рубежом»*», *«Россия, город, в котором я учусь»* (см.: Deutsch : учеб. пособие по нем. яз. для развития навыков уст. речи и чтения / Е. П. Марычева [и др.] ; Владим. гос. ун-т им. А. Г. и Н. Г. Столетовых. – Владимир : Изд-во ВлГУ, 2017. – 200 с. – ISBN 978-5-9984-0828-1);

- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Лексико-грамматические упражнения (см.: Deutsch : учеб. пособие по нем. яз. для развития навыков уст. речи и чтения / Е. П. Марычева [и др.] ; Владим. гос. ун-т им.

А. Г. и Н. Г. Столетовых. – Владимир : Изд-во ВлГУ, 2017. – 200 с. – ISBN 978-5-9984-0828-1);

- Составление диалогов по темам занятий;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию (Имя существительное; Местоимения; Употребление артиклей; Глаголы sein, haben; Indikativ Aktiv);
- Подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объём высказывания – 15-20 предложений);
- Подготовка к презентации по изученным темам;
- Изучение речевого этикета, видов переписки, структуры и лексики делового письма (см. «Игнатова Е.М., Крашенинников А.Ю., Шевякова К.В. Немецкий язык. Деловая переписка. – М., Живой язык, 2010.; Сущинский И.И. Деловая корреспонденция на немецком языке: учебное пособие.– М.: Эксмо, 2007.

2 СЕМЕСТР

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;

- - Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам *«История и культура стран изучаемого языка»* (см.: Deutsch : учеб. пособие по нем. яз. для развития навыков уст. речи и чтения / Е. П. Марычева [и др.] ; Владим. гос. ун-т им. А. Г. и Н. Г. Столетовых. – Владимир : Изд-во ВлГУ, 2017. – 200 с. – ISBN 978-5-9984-0828-1);
 - Подготовка к ролевой игре «Meine Traumreise nach Deutschland»;
 - Лексико-грамматические упражнения;
 - Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: Passiv; Modalverben; Согласование времён.
 - Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на немецком языке по темам: Sitten und Bräuche im Ländervergleich; *Musik; Bildende Kunst*;
 - Письменный перевод текстов небольшого объёма (до 1000 печатных знаков);
 - Изложение содержания текстов большого объёма на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
 - Подготовка презентации на тему «Мегаполисы России (Москва, Санкт-Петербург и др.) и их достопримечательности».
 - Подготовка докладов на тему 1) Знаменитые личности стран изучаемого языка; 2) Государственные символы Германии; 3) Традиции и обычаи в странах изучаемого языка; 4) Всемирное наследие.
 - Изучение техники написания докладов, публичных выступлений.

3 СЕМЕСТР

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Лексико-грамматические упражнения;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: «Satzgefüge», «Satzreihe», «Infinitiv»;
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на немецком языке по изученным темам.
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка к ролевой игре;
- Виды перевода (см.: «Бретшнайдер Д. Письменный перевод с немецкого на русский в сфере профессиональной коммуникации: учебник для изучающих немецкий язык. – М.: АСТ-ПРЕСС ШКОЛА, 2008.

4 СЕМЕСТР

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Лексико-грамматические упражнения (см. Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях [Электронный ресурс] / И.П. Тагиль. — Электрон. текстовые данные. — СПб.: КАРО, 2016. — 384 с. — 978-5-9925-0754-6.);
Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: «Infinitiv», «Partizipien».
- Составление тематического глоссария по учебным и индивидуальным текстам;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на немецком языке по изученным темам.
- Письменный перевод текстов небольшого объёма (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объёма на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка проекта «Практика студента»;

- - Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по изученным темам

Контроль за выполнением самостоятельной работы студентов осуществляется на практических занятиях.

Фонд оценочных материалов (ФОМ) для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

•
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ
		Наличие в электронном каталоге ЭБС
Основная литература		
Рец, Н.И. Немецкий язык для таможенников и экономистов = Deutsch für Zöllner und Wirtschaftler : учеб. пособие по дисциплине «Иностранный язык» / Н.И. Борисов; Н.И. Рец .— Москва : Изд-во Российской таможенной академии, 2014 .— 317 с. — Загл. обл. нем. — ISBN 978-5-9590-0765-2 .— URL:	2014	https://rucont.ru/efd/343016
Семенюк, О. В. Deutsch für Zöllner=Немецкий язык для таможенников: учебное пособие по немецкому языку / О. В. Семенюк, Н. С. Сафина. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2016. – 122 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-44757025-5. – DOI 10.23681/443428. – Текст : электронный.	2016	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=443428
Семенюк, О. В. Deutsch im zollrechtlichen Bereich=Немецкий язык в сфере таможенного дела: учебное пособие по немецкому языку / О. В. Семенюк ; отв. ред. Н. С. Сафина. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2016. – 163 с.	2016	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=430612

– Режим доступа: по подписке.– Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-6923-5. – DOI 10.23681/430612. – Текст : электронный.		
Арсеньева Е. А., Марычева Е. П. Немецкий язык. Лексико-грамматические тесты и проверочные работы (рейтинг-контроль): учебное пособие Немецкий язык. Лексикограмматические тесты и проверочные работы (рейтинг-контроль): учебное пособие, ВлГУ	2019	http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/7625
Deutsch : учеб. пособие по нем. яз. для развития навыков уст. речи и чтения / Е. П. Марычева [и др.] ; Владим. гос. ун-т им. А. Г. и Н. Г. Столетовых. – Владимир : Изд-во ВлГУ, 2017. – 200 с. – ISBN 978-5-9984-0828-1. Марычева Е. П. и др.	2017	http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/7049
Дополнительная литература		
Бархатова Т.И. Немецкий язык: Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell [Электронный ресурс]: учебнометодич. комплекс: уровни B2-B2+ / - М.: МГИМО	2011	http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807760.html
Исакова Л.Д. Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке [Электронный ресурс]: учебник. / - 2-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА,., – 2012,	2012	http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976507142.html
Нарустранг Е.В. Практическая грамматика немецкого языка = Praktische Grammatik der deutschen Sprache [Электронный ресурс]: учебник/ Нарустранг Е.В. – Электрон. текстовые данные. – СПб.: Антология, 2013. – 304 с.	2013	http://www.iprbookshop.ru/42466
Юрина М.В. Deutsch für den Beruf (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Юрина М.В.— Электрон. текстовые данные.— Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014.— 94 с.	2014	http://www.iprbookshop.ru/29783

Berühmte Menschen. 26 Biografien [Электронный ресурс]: учеб. пособие / А.Ю. Кузнецова. – 2-е изд., стер. – М.: ФЛИНТА, 2012. – 90 с. ISBN 978-5-9765-1367-9.	2012	http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976513679.html
---	------	---

6.2 Периодические издания .

1. Vitamin De / Витамин Де <https://www.vitaminde.de/>
2. Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета <http://www.mdz-moskau.eu/>

6.3 Интернет-ресурсы

1. ЭБС «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/>
2. ЭБС «IPRbooks» <http://www.iprbookshop.ru/>
3. ЭБС «Znanium» <http://www.znanium.com/>
4. ЭБС «БиблиоРоссика» <http://www.bibliorossica.com/>
5. ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» <https://biblioclub.ru/>
6. Газета "Ди Вельт" www.diewelt.de
7. Газета "Ди Цайт" www.diezeit.de
8. Газета "Зюддойче Цайтунг" www.SZ.de
9. Журнал "Германия" www.deutschland-zeitschrift.de
10. Журнал "Шпигель" <https://www.spiegel.de/international/>
11. Журнал "Штерн" www.stern.de
12. Сайт для немецкоговорящих ученых, новости СМИ Германии www.rsci.ru

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Практические работы проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения:

- Операционная система семейства Microsoft Windows;
- Пакет офисных программ Microsoft Office;
- Консультант+;
- АBBYY Lingvo;
- Prompt.

Рабочую программу составил ст. преп. кафедры ИЯПК  Е.А. Арсеньева

Рецензент: доцент кафедры социально-гуманитарных наук РАНХиГС,

канд. филол. наук  А.В. Подстрахова


Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 10 от 17.06.2022 г.

Зав. кафедрой ИЯПК, канд. психол. наук, доцент  Н.А. Авдеева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии специальности 38.05.02 «Таможенное дело»

Протокол № 6 от 30.06.2022 г.

Председатель комиссии: зав. кафедрой «Финансовое право и таможенная деятельность» канд. юр. наук, доцент  И.В. Погодина

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на 20 ____ / 20 ____ учебный года

Протокол заседания кафедры № ____ от ____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на 20 ____ / 20 ____ учебный года

Протокол заседания кафедры № ____ от ____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на 20 ____ / 20 ____ учебный года

Протокол заседания кафедры № ____ от ____ года

Заведующий кафедрой _____

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины

НАИМЕНОВАНИЕ

образовательной программы направления подготовки *код и наименование ОП*, направленность:

наименование (указать уровень подготовки)

Номер изменения	Внесены изменения в части/разделы рабочей программы	Исполнитель ФИО	Основание (номер и дата протокола заседания кафедры)
1			
2			

Заведующий кафедрой _____ / _____

Подпись

ФИО